

Vuelvo

Poema : Patricio Manns
Música : Horacio Salinas

Inti Illimani : album 17 : *Canción para matar una culebra* (1979, Roma, Italia)

Gt *Lam Mim Lam Mim (Bajo y Bombo en 3/4)*

① *Lam Mim Lam Mim Ré m Ré m*
8 Con ce - ni - zas, con des - ga - rros con nues - tra al - ti - va im - pa - cien - cia,

Sol7 Do Ré7 Mi7
8 con u - na ho - nes - ta con - cien - cia, con en - fa - do, con sos -

Fa7 Fa7 Lam Lam
8 pe - cha, con ac - ti - va cer - ti - dum - bre pon - go el pié en mi pa -

Ré
8 ís,

Ré Mi7/Si Mi7/Si Si♭

Tpl Chrg Gt

Tpl
Tiple

Chrg
Charango

Coro

Lam Mim Lam Mim
8 pon - go el pié en mi pa -

Ré m Solo Ré m Sol Sol7
8 ís y en lu - gar de so - llo - zar, de mo - ler mi pe - na al

Dom Fa7 Si♭ Mi (dejar resonar el acorde, sin percusión)
8 vien - to, a - bro el o - jo y su mi - rar y con - ten - go el des - con -

Lam Mim Lam Mim
8 ten - to.

Tpl Chrg Gt

VUEL-2

Vuelvo

Tiple : rasgueos aislados cada 2 compases

②

Lam Mim Lam Mim Ré m Ré m

8 Vuel - vo her - mo - so, vuel - vo tier - no, vuel - vo con mi es - pe - ra du - ra.

Sol7 Do Ré 7 Mi 7

8 Vuel - vo con mis ar - ma - du - ras, con mi es - pa - da, mi des -

Fa7 Fa7 Lam Lam

8 ve - lo, mi ta - jan - te des - con - sue - lo, mi pre - sa - gio, mi dul -

Ré m Ré m Sol Sol7

8 zu - ra. Vuel - vo con mi a - mor es - pe - so, vuel - vo en al - ma y vuel - vo en

Dom Fa7 Sib Mi (dejar resonar el acorde, sin percusión)

8 hue - so a en - con - trar la pa - tria pu - ra al fin del úl - ti - mo

be - so.

Tpl Chrg Gt

Tpl

Chrg

Charango

Al Coda

Sib Ré m Ré m

Tpl Chrg Gt

Tpl

Chrg

Ré Ré Lam Lam Sib Sib

Tpl Chrg Gt

Tpl

Chrg

Tpl
Chrg
Gt

Lam Mim Lam Mim

3

Lam Mim Lam Mim Ré m Ré m

8 Vuel - vo, al fin sin hu - mi - llar - me, sin pe - dir per - dón ni ol - vi - do.

Sol7 Do Ré7 Mi7

8 Nun - ca el hom - bre es - tá ven - ci - do: su de - rro - ta es siem - pre

Fa7 Fa7 Lam Coro 2 Lam

8 bre - ve, un es - tí - mu - lo que mue - ve la vo - ca - ción de su

Ré m Coro 1 Ré m Sol Tutti Sol7

8 gue - rra, pues la ra - za que des - tie - rra y la ra - za que re -

Dom Fa7 Sib Mi (dejar resonar el acorde, sin percusión)

8 ci - be le di - rán al fin que el vi - ve do - lo - res de to - da

8 tie - rra.

Tpl
Chrg
Gt

Lam Mim Lam Mim

D.S. al Coda

0

Ré Ré Sib Ré

Tpl
Chrg
Gt

Tpl

Charango



Una vez ya instalado en nuestras casas [en Genzano di Roma] empezamos a descubrir un modo de trabajo conjunto [...] se me ocurrió mostrarle a Patricio [Manns] una breve melodía que había compuesto con un poema de [...] Entonces me dijo [Manns]: "Sácale ese texto y yo le pongo otro [...] Escríbeme en un papel las palabras marcando la sílabas con un guión, respetando la forma del verso y poniendo dónde corresponde cada acento, entonces yo escribo otras palabras que calzan y así contamos otra historia". [...] Resulto [...] una especie de lenguaje morse. Pero ¿qué decir en esta canción?

"A ver, imaginemos que regresamos mañana a Chile - dijo [Manns]-. ¿Qué sucedería? ¿Cómo volveríamos? - después de una pausa, volvió a decir- : Bien, me voy a escribir solo a mi pieza y regreso en veinte minutos". Así fue. Algo más de veinte, treinta. Y volvió con el texto completo de la canción y recuerdo que casi no hubo de correcciones pues toda la sílabas y acentos calzaban de forma increíble en cada guión, contandonos una historia nueva que súbitamente nos emocionó pues nos transportaba imaginariamente a nuestro país forzando la imposibilidad de ese sueño aquel 1978. Es así cómo nació la canción "Vuelvo", diez años antes del fin del exilio.

Horacio Salinas, La Canción en el sombrero, Catalonia 2013